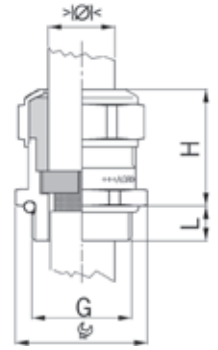


# Progress® EMC easyCONNECT 黄铜镀镍带接触弹簧屏蔽电缆接头

## Cable glands Progress® EMC easyCONNECT nickel-plated brass with contact spring

公制短螺纹 | Short entry thread metric

材质:	黄铜镀镍	Material:	Nickel-plated brass
接触弹簧:	钢弹簧 1.4310	Contact spring:	Spring steel 1.4310
密封件:	TPE	Seal:	TPE
O型圈:	NBR	O-ring:	NBR
应力消除:	根据EN62444版本A	Strain relief:	Version A acc. to EN 62444
温度范围:	-60°C / +100°C	Temperature range:	-60°C / +100°C
防护等级:	IP68 (不超过30 bar)	Protection class:	IP 68 (up to 30 bar)
	IP69	Further protection:	IP 69
性能:	安装快速安全。适用于完全剥头或者部分剥头的屏蔽电缆	Properties:	For a quick and safe installation of partially dismantled cables as well as thoroughly shielded cables



### Progress MS EMC easyCONNECT



两件套密封件 非整体长度绝缘		Two-piece sealing insert not overall length insulated								型号   Art. No.	📦
G	bar	>Ø< min mm	>Ø< max mm	>Ø< min mm	>Ø< max mm	🌀 mm	H mm	L mm	i info		
M12x1.5	30	-	-	3.5	5.0	15	22	5	1	1083.12.050	50
M12x1.5	30	-	-	5.0	6.5	15	22	5	1	1083.12.065	50
M16x1.5	15	6.0	8.0	8.0	10.5	18	25	5	-	1083.17	50
M20x1.5	5	8.0	11.0	11.0	15.0	24	27	6	-	1083.20	50
M25x1.5	5	12.5	16.0	16.0	20.5	30	33	7	-	1083.25	25
M32x1.5	2	17.0	21.0	21.0	25.5	36	33	8	-	1083.32	25
M40x1.5	1	24.0	28.5	28.5	33.0	46	38	8	2	1083.40	10
M50x1.5	1	33.0	37.0	37.0	42.0	55	42	9	2	1083.50	10
M63x1.5	1	40.0	46.0	46.0	52.0	70	42	10	2	1083.63	5

1=单体密封件  
2=认证准备中

可以选配通过EN45545认证的密封件。  
采购时需要在型号前加“F”。

可根据要求提供  
Pg螺纹, NPT螺纹  
不锈钢A2, A4

1 = One-piece sealing insert  
2 = Approvals in preparation

Available with sealing inserts conformity with EN 45545.  
When placing an inquiry, prefix the article number by the capital F.

Available on request:  
Entry thread Pg and NPT  
Executions in steel A2 and A4



公制长螺纹 | Long entry thread metric

### Progress MS EMC easyCONNECT



两件套密封件 非整体长度绝缘		Two-piece sealing insert not overall length insulated								型号   Art. No.	📦
G	bar	>Ø< min mm	>Ø< max mm	>Ø< min mm	>Ø< max mm	🌀 mm	H mm	L mm	i info		
M12x1.5	30	-	-	3.5	5.0	15	22	10	1	1183.12.050	50
M12x1.5	30	-	-	5.0	6.5	15	22	10	1	1183.12.065	50
M16x1.5	15	6.0	8.0	8.0	10.5	18	25	10	-	1183.17	50
M20x1.5	5	8.0	11.0	11.0	15.0	24	27	10	-	1183.20	50
M25x1.5	5	12.5	16.0	16.0	20.5	30	33	11	-	1183.25	25
M32x1.5	2	17.0	21.0	21.0	25.5	36	33	13	-	1183.32	25
M40x1.5	1	24.0	28.5	28.5	33.0	46	38	13	2	1183.40	10
M50x1.5	1	33.0	37.0	37.0	42.0	55	42	14	2	1183.50	10
M63x1.5	1	40.0	46.0	46.0	52.0	70	42	14	2	1183.63	5

1=单体密封件  
2=认证准备中

可以选配通过EN45545认证的密封件。  
采购时需要在型号前加“F”。

可根据要求提供  
Pg螺纹, NPT螺纹  
不锈钢A2, A4

1 = One-piece sealing insert  
2 = Approvals in preparation

Available with sealing inserts conformity with EN 45545.  
When placing an inquiry, prefix the article number by the capital F.

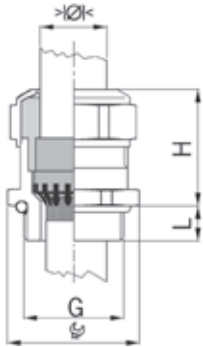
Available on request:  
Entry thread Pg and NPT  
Executions in steel A2 and A4



# Progress® EMC Rapid 黄铜镀镍带接触片屏蔽电缆接头

## Cable glands Progress® EMC Rapid nickel-plated brass with contact disc

### 公制短螺纹 | Short entry thread metric



材质:	黄铜镀镍	Material:	Nickel-plated brass
接触套:	黄铜镀镍	Contact sleeve:	Nickel-plated brass
接触片:	不锈钢A2	Contact disc:	Stainless steel A2
密封件:	TPE	Seal:	TPE
O型圈:	NBR	O-ring:	NBR
应力消除:	根据EN62444版本A	Strain relief:	Version A acc. to EN 62444
温度范围:	-40°C / +100°C	Temperature range:	-40°C / +100°C
防护等级:	IP68 (不超过10 bar)	Protection class:	IP 68 (up to 10 bar)
	IP69	Further protection:	IP 69
性能:	适用于完全剥头或者部分剥头的屏蔽电缆	Properties:	For a quick installation of partially dismantled cables as well as thoroughly shielded cables

### Progress MS EMC Rapid



单体密封件  
非整体长度绝缘

One-piece sealing insert  
not overall length insulated

G	>Ø< min mm	>Ø< max mm	mm	H mm	L mm	型号   Art. No.	📦
M12x1.5	4.5	6.0	15	20	5	1081.12.060	50
M12x1.5	6.0	7.5	15	20	5	1081.12.075	50
M16x1.5	6.0	8.0	18	23	5	1081.17.080	50
M16x1.5	8.0	10.0	18	25	5	1081.17.100	50
M20x1.5	8.0	11.0	24	25	6	1081.20.110	50
M20x1.5	11.0	14.0	24	27	6	1081.20.140	50
M25x1.5	13.0	16.0	30	30	7	1081.25.160	25
M25x1.5	16.0	19.0	30	33	7	1081.25.190	25
M32x1.5	18.0	21.0	36	32	8	1081.32.210	25
M32x1.5	21.0	25.0	36	32	8	1081.32.250	25

### 公制长螺纹 | Long entry thread metric

### Progress MS EMC Rapid



单体密封件  
非整体长度绝缘

One-piece sealing insert  
not overall length insulated

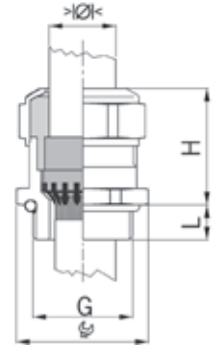
G	>Ø< min mm	>Ø< max mm	mm	H mm	L mm	型号   Art. No.	📦
M12x1.5	4.5	6.0	15	20	10	1181.12.060	50
M12x1.5	6.0	7.5	15	20	10	1181.12.075	50
M16x1.5	6.0	8.0	18	23	10	1181.17.080	50
M16x1.5	8.0	10.0	18	25	10	1181.17.100	50
M20x1.5	8.0	11.0	24	25	10	1181.20.110	50
M20x1.5	11.0	14.0	24	27	10	1181.20.140	50
M25x1.5	13.0	16.0	30	30	11	1181.25.160	25
M25x1.5	16.0	19.0	30	33	11	1181.25.190	25
M32x1.5	18.0	21.0	36	32	13	1181.32.210	25
M32x1.5	21.0	25.0	36	32	13	1181.32.250	25

# Progress®EMC Rapid 黄铜镀镍带接触片屏蔽电缆接头 Cable glands Progress® EMC Rapid nickel-plated brass with contact disc

## Pg短螺纹 | Short entry thread Pg

材质: 黄铜镀镍  
接触套: 黄铜镀镍  
接触片: 不锈钢A2  
密封件: TPE  
O型圈: NBR  
温度范围: -40°C / +100°C  
防护等级: IP68 (不超过10 bar)  
IP69  
性能: 适用于完全剥头或者部分剥头的屏蔽电缆

Material: Nickel-plated brass  
Contact sleeve: Nickel-plated brass  
Contact disc: Stainless steel A2  
Seal: TPE  
O-ring: NBR  
Temperature range: -40°C / +100°C  
Protection class: IP 68 (up to 10 bar)  
IP 69  
Further protection:  
Properties: For a quick installation of partially dismantled cables as well as thoroughly shielded cables



### Progress MS EMC Rapid



单体密封件 非整体长度绝缘						One-piece sealing insert not overall length insulated		
G	>Ø< min mm	>Ø< max mm	Ø mm	H mm	L mm	型号   Art. No.		
Pg 7	4.5	6.0	15	20	6	1081.07.060	50	
Pg 7	6.0	7.5	15	20	6	1081.07.075	50	
Pg 9	6.0	8.0	18	23	6	1081.09.080	50	
Pg 9	8.0	10.0	18	25	6	1081.09.100	50	
Pg 11	5.5	8.5	21	25	6	1081.11.085	50	
Pg 11	8.5	12.0	21	25	6	1081.11.120	50	
Pg 13	8.0	11.0	24	25	6	1081.13.110	50	
Pg 13	11.0	14.0	24	27	6	1081.13.140	50	
Pg 16	8.0	11.0	24	24	6	1081.16.110	50	
Pg 16	11.0	14.0	24	27	6	1081.16.140	50	
Pg 21	13.0	16.0	30	30	7	1081.21.160	25	
Pg 21	16.0	19.0	30	33	7	1081.21.190	25	
Pg 29	19.0	23.0	38	33	8	1081.29.230	25	
Pg 29	23.0	25.5	38	32	8	1081.29.255	25	



## Pg长螺纹 | Long entry thread Pg

### Progress MS EMC Rapid



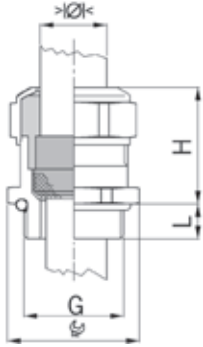
单体密封件 非整体长度绝缘						One-piece sealing insert not overall length insulated		
G	>Ø< min mm	>Ø< max mm	Ø mm	H mm	L mm	型号   Art. No.		
Pg 7	4.5	6.0	15	20	10	1181.07.060	50	
Pg 7	6.0	7.5	15	20	10	1181.07.075	50	
Pg 9	6.0	8.0	18	23	10	1181.09.080	50	
Pg 9	8.0	10.0	18	25	10	1181.09.100	50	
Pg 11	5.5	8.5	21	25	10	1181.11.085	50	
Pg 11	8.5	12.0	21	25	10	1181.11.120	50	
Pg 13	8.0	11.0	24	25	10	1181.13.110	50	
Pg 13	11.0	14.0	24	27	10	1181.13.140	50	
Pg 16	8.0	11.0	24	24	10	1181.16.110	50	
Pg 16	11.0	14.0	24	27	10	1181.16.140	50	
Pg 21	13.0	16.0	30	30	12	1181.21.160	25	
Pg 21	16.0	19.0	30	33	12	1181.21.190	25	
Pg 29	19.0	23.0	38	33	12	1181.29.230	25	
Pg 29	23.0	25.5	38	32	12	1181.29.255	25	



# Progress® EMC 黄铜镀镍带接触套屏蔽电缆接头

## Cable glands Progress® EMC nickel-plated brass with contact sleeve

公制短螺纹 | Short entry thread metric



材质: 黄铜镀镍  
 接触套: 黄铜镀镍  
 密封件: TPE  
 O型圈: NBR  
 应力消除: 根据EN62444版本A

温度范围: -40°C / +100°C  
 防护等级: IP68 (不超过10 bar)  
 IP69

性能: 运用接触套使电缆屏蔽层与之连接在拧紧的电缆接头内, 达到最佳的屏蔽接触效果

Material: Nickel-plated brass  
 Contact sleeve: Nickel-plated brass  
 Seal: TPE  
 O-ring: NBR  
 Strain relief: Version A acc. to EN 62444

Temperature range: -40°C / +100°C  
 Protection class: IP 68 (up to 10 bar)  
 Further protection: IP 69

Properties: Excellent shield contact through the contact sleeve with the braided shield terminating in the screwed cable gland

### Progress MS EMC



单体密封件  
 非整体长度绝缘

One-piece sealing insert  
 not overall length insulated

G	>Ø< min mm	>Ø< max mm	mm	H mm	L mm	i info	型号   Art. No.	包装
M8x1.25	2.5	3.5	11	15	5	1	1080.08.035	50
M8x1.25	3.0	4.0	11	15	5	1	1080.08.040	50
M10x1.5	3.0	4.0	13	16	5	1	1080.10.040	50
M10x1.5	4.0	6.0	13	16	5	1	1080.10.060	50
M12x1.5	4.5	6.0	15	20	5	-	1080.12.060	50
M12x1.5	6.0	7.5	15	20	5	-	1080.12.075	50
M16x1.5	6.0	8.0	18	23	5	-	1080.17.080	50
M16x1.5	8.0	10.0	18	25	5	-	1080.17.100	50
M20x1.5	8.0	11.0	24	25	6	-	1080.20.110	50
M20x1.5	11.0	14.0	24	27	6	-	1080.20.140	50
M25x1.5	13.0	16.0	30	30	7	-	1080.25.160	25
M25x1.5	16.0	19.0	30	33	7	-	1080.25.190	25
M32x1.5	18.0	21.0	36	32	8	-	1080.32.210	25
M32x1.5	21.0	25.0	36	32	8	-	1080.32.250	25
M40x1.5	24.0	28.5	46	34	8	-	1080.40.285	10
M40x1.5	28.5	32.0	46	34	8	-	1080.40.320	10
M50x1.5	33.0	37.0	55	36	9	-	1080.50.370	10
M50x1.5	37.0	41.0	55	36	9	-	1080.50.410	10
M63x1.5	40.0	46.0	70	39	10	-	1080.63.460	5
M63x1.5	46.0	50.0	70	39	10	-	1080.63.500	5
M75x1.5	50.0	56.0	80	40	11	-	1080.75.560	1
M80x2.0	56.0	65.0	95	45	18	-	1080.80.650	1
M85x2.0	63.0	70.0	95	45	18	-	1080.85.700	1
M95x2.0	68.0	75.0	110	52	20	-	1080.95.750	1

1=公制粗螺距螺纹 (带VDE测试报告)

1 = Metric coarse-pitch thread (with VDE test report)

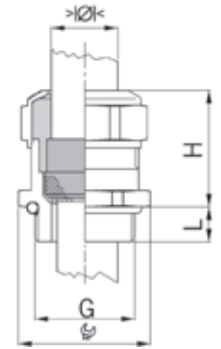
可以选配通过EN45545认证的密封件。  
 采购时需要在型号前加“F”。

Available with sealing inserts conformity with EN 45545.  
 When placing an inquiry, prefix the article number by the capital F.

# Progress® EMC 黄铜镀镍带接触套屏蔽电缆接头 Cable glands Progress® EMC nickel-plated brass with contact sleeve

公制长螺纹 | Long entry thread metric

材质:	黄铜镀镍	Material:	Nickel-plated brass
接触套:	黄铜镀镍	Contact sleeve:	Nickel-plated brass
密封件:	TPE	Seal:	TPE
O型圈:	NBR	O-ring:	NBR
应力消除:	根据EN62444版本A	Strain relief:	Version A acc. to EN 62444
温度范围:	-40°C / +100°C	Temperature range:	-40°C / +100°C
防护等级:	IP68 (不超过10 bar)	Protection class:	IP 68 (up to 10 bar)
	IP69	Further protection:	IP 69
性能:	运用接触套使电缆屏蔽层与之连接在拧紧的电缆接头内, 达到最佳的屏蔽接触效果	Properties:	Excellent shield contact through the contact sleeve with the braided shield terminating in the screwed cable gland



## Progress MS EMC



单体密封件  
非整体长度绝缘

One-piece sealing insert  
not overall length insulated

G	>Ø< min mm	>Ø< max mm	mm	H mm	L mm	i info	型号   Art. No.	
M8x1.25	2.5	3.5	11	15	10	1	1180.08.035	50
M8x1.25	3.0	4.0	11	15	10	1	1180.08.040	50
M10x1.5	3.0	4.0	13	16	10	1	1180.10.040	50
M10x1.5	4.0	6.0	13	16	10	1	1180.10.060	50
M12x1.5	4.5	6.0	15	20	10	-	1180.12.060	50
M12x1.5	6.0	7.5	15	20	10	-	1180.12.075	50
M16x1.5	6.0	8.0	18	23	10	-	1180.17.080	50
M16x1.5	8.0	10.0	18	25	10	-	1180.17.100	50
M20x1.5	8.0	11.0	24	25	10	-	1180.20.110	50
M20x1.5	11.0	14.0	24	27	10	-	1180.20.140	50
M25x1.5	13.0	16.0	30	30	11	-	1180.25.160	25
M25x1.5	16.0	19.0	30	33	11	-	1180.25.190	25
M32x1.5	18.0	21.0	36	32	13	-	1180.32.210	25
M32x1.5	21.0	25.0	36	32	13	-	1180.32.250	25
M40x1.5	24.0	28.5	46	34	13	-	1180.40.285	10
M40x1.5	28.5	32.0	46	34	13	-	1180.40.320	10
M50x1.5	33.0	37.0	55	36	14	-	1180.50.370	10
M50x1.5	37.0	41.0	55	36	14	-	1180.50.410	10
M63x1.5	40.0	46.0	70	39	14	-	1180.63.460	5
M63x1.5	46.0	50.0	70	39	14	-	1180.63.500	5



1=公制粗螺距螺纹 (带VDE测试报告)

1 = Metric coarse-pitch thread (with VDE test report)

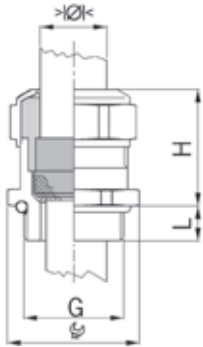
可以选配通过EN45545认证的密封件。  
采购时需要在型号前加“F”。

Available with sealing inserts conformity with EN 45545.  
When placing an inquiry, prefix the article number by the capital F.

# Progress® EMC 黄铜镀镍带接触套屏蔽电缆接头

## Cable glands Progress® EMC nickel-plated brass with contact sleeve

### Pg短螺纹 | Short entry thread Pg



材质: 黄铜镀镍  
 接触套: 黄铜镀镍  
 密封件: TPE  
 O型圈: NBR  
 温度范围: -40°C / +100°C  
 防护等级: IP68 (不超过10 bar)  
 IP69  
 性能: 运用接触套使电缆屏蔽层与之连接在拧紧的电缆接头内, 达到最佳的屏蔽接触效果

Material: Nickel-plated brass  
 Contact sleeve: Nickel-plated brass  
 Seal: TPE  
 O-ring: NBR  
 Temperature range: -40°C / +100°C  
 Protection class: IP 68 (up to 10 bar)  
 Further protection: IP 69  
 Properties: Excellent shield contact through the contact sleeve with the braided shield terminating in the screwed cable gland

### Progress MS EMC



单体密封件  
 非整体长度绝缘

One-piece sealing insert  
 not overall length insulated

G	>Ø< min mm	>Ø< max mm	mm	H mm	L mm	型号   Art. No.	
Pg 7	4.5	6.0	15	20	6	1080.07.060	50
Pg 7	6.0	7.5	15	20	6	1080.07.075	50
Pg 9	6.0	8.0	18	23	6	1080.09.080	50
Pg 9	8.0	10.0	18	25	6	1080.09.100	50
Pg 11	5.5	8.5	21	23	6	1080.11.085	50
Pg 11	8.5	12.0	21	23	6	1080.11.120	50
Pg 13	8.0	11.0	24	25	6	1080.13.110	50
Pg 13	11.0	14.0	24	27	6	1080.13.140	50
Pg 16	8.0	11.0	24	24	6	1080.16.110	50
Pg 16	11.0	14.0	24	27	6	1080.16.140	50
Pg 21	13.0	16.0	30	30	7.5	1080.21.160	25
Pg 21	16.0	19.0	30	33	7.5	1080.21.190	25
Pg 29	19.0	23.0	38	33	8	1080.29.230	25
Pg 29	23.0	25.5	38	32	8	1080.29.255	25
Pg 36	25.0	30.5	50	36	8	1080.36.305	10
Pg 36	30.5	35.0	50	34	8	1080.36.350	10
Pg 42	33.0	37.0	55	37	10	1080.42.370	10
Pg 42	37.0	41.0	55	36	10	1080.42.410	10
Pg 48	39.0	43.0	65	42	11	1080.48.430	10
Pg 48	43.0	46.5	65	40	11	1080.48.465	10

可以选配通过EN45545认证的密封件。  
 采购时需要在型号前加“F”。

Available with sealing inserts conformity with EN 45545.  
 When placing an inquiry, prefix the article number by the capital F.

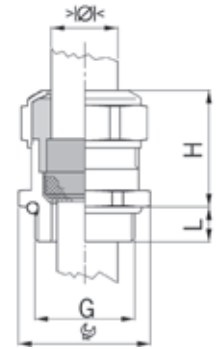
# Progress® EMC 黄铜镀镍带接触套屏蔽电缆接头

## Cable glands Progress® EMC nickel-plated brass with contact sleeve

Pg长螺纹 | Long entry thread Pg

材质: 黄铜镀镍  
 接触套: 黄铜镀镍  
 密封件: TPE  
 O型圈: NBR  
 温度范围: -40°C / +100°C  
 防护等级: IP68 (不超过10 bar)  
 IP69  
 性能: 运用接触套使屏蔽编织层与之连接在拧紧的电缆接头内, 达到最佳的屏蔽接触效果

Material: Nickel-plated brass  
 Contact sleeve: Nickel-plated brass  
 Seal: TPE  
 O-ring: NBR  
 Temperature range: -40°C / +100°C  
 Protection class: IP 68 (up to 10 bar)  
 Further protection: IP 69  
 Properties: Excellent shield contact through the contact sleeve with the braided shield terminating in the screwed cable gland



### Progress MS EMC



单体密封件  
 非整体长度绝缘

One-piece sealing insert  
 not overall length insulated

G	>Ø< min mm	>Ø< max mm	Ø mm	H mm	L mm	型号   Art. No.	📦
Pg 7	4.5	6.0	15	20	10	1180.07.060	50
Pg 7	6.0	7.5	15	20	10	1180.07.075	50
Pg 9	6.0	8.0	18	23	10	1180.09.080	50
Pg 9	8.0	10.0	18	25	10	1180.09.100	50
Pg 11	5.5	8.5	21	23	10	1180.11.085	50
Pg 11	8.5	12.0	21	23	10	1180.11.120	50
Pg 13	8.0	11.0	24	25	10	1180.13.110	50
Pg 13	11.0	14.0	24	27	10	1180.13.140	50
Pg 16	8.0	11.0	24	24	10	1180.16.110	50
Pg 16	11.0	14.0	24	27	10	1180.16.140	50
Pg 21	13.0	16.0	30	30	12	1180.21.160	25
Pg 21	16.0	19.0	30	33	12	1180.21.190	25
Pg 29	19.0	23.0	38	33	12	1180.29.230	25
Pg 29	23.0	25.5	38	32	12	1180.29.255	25
Pg 36	25.0	30.5	50	36	15	1180.36.305	10
Pg 36	30.5	35.0	50	34	15	1180.36.350	10
Pg 42	33.0	37.0	55	37	15	1180.42.370	10
Pg 42	37.0	41.0	55	36	15	1180.42.410	10
Pg 48	39.0	43.0	65	42	15	1180.48.430	10
Pg 48	43.0	46.5	65	40	15	1180.48.465	10

可以选配通过EN45545认证的密封件。  
 采购时需要在型号前加“F”。

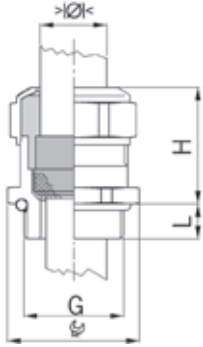
Available with sealing inserts conformity with EN 45545.  
 When placing an inquiry, prefix the article number by the capital F.



# Progress®EMC 黄铜镀镍带接触套高温电缆接头

Cable gland Progress®EMC nickel-plated brass with contact sleeve for high temperature applications

## 公制短螺纹 | Short entry thread metric



材质:	黄铜镀镍	Material:	Nickel-plated brass
接触套:	黄铜镀镍	Contact sleeve:	Nickel-plated brass
密封件:	FPM	Seal:	FPM
O型圈:	FPM	O-ring:	FPM
应力消除:	根据EN62444版本A	Strain relief:	Version A acc. to EN 62444
温度范围:	-40°C / +200°C	Temperature range:	-40°C / +200°C
防护等级:	IP68 (不超过10 bar)	Protection class:	IP 68 (up to 10 bar)
	IP69	Further protection:	IP 69
性能:	运用接触套使电缆屏蔽层与之连接在拧紧的电缆接头内，达到最佳的屏蔽接触效果	Properties:	Excellent shield contact through the contact sleeve with the braided shield terminating in the screwed cable gland



单体密封件  
非整体长度绝缘

One-piece sealing insert  
not overall length insulated

G	>Ø< min mm	>Ø< max mm	Ø mm	H mm	L mm	i info	型号   Art. No.	
M10x1.5	3.0	4.0	13	16	5	1	<b>1080.10.91.040</b>	50
M10x1.5	4.0	6.0	13	16	5	1	<b>1080.10.91.060</b>	50
M12x1.5	4.5	6.0	15	20	5	-	<b>1080.12.91.060</b>	50
M12x1.5	6.0	7.5	15	20	5	-	<b>1080.12.91.075</b>	50
M16x1.5	6.0	8.0	18	23	5	-	<b>1080.17.91.080</b>	50
M16x1.5	8.0	10.0	18	25	5	-	<b>1080.17.91.100</b>	50
M20x1.5	8.0	11.0	24	25	6	-	<b>1080.20.91.110</b>	50
M20x1.5	11.0	14.0	24	27	6	-	<b>1080.20.91.140</b>	50
M25x1.5	13.0	16.0	30	30	7	-	<b>1080.25.91.160</b>	25
M25x1.5	16.0	19.0	30	33	7	-	<b>1080.25.91.190</b>	25
M32x1.5	18.0	21.0	36	32	8	-	<b>1080.32.91.210</b>	25
M32x1.5	21.0	25.0	36	32	8	-	<b>1080.32.91.250</b>	25

1=公制粗螺距螺纹

1 = Metric coarse-pitch thread

## 公制长螺纹 | Long entry thread metric



单体密封件  
非整体长度绝缘

One-piece sealing insert  
not overall length insulated

G	>Ø< min mm	>Ø< max mm	Ø mm	H mm	L mm	i info	型号   Art. No.	
M10x1.5	3.0	4.0	13	16	10	1	<b>1180.10.91.040</b>	50
M10x1.5	4.0	6.0	13	16	10	1	<b>1180.10.91.060</b>	50
M12x1.5	4.5	6.0	15	20	10	-	<b>1180.12.91.060</b>	50
M12x1.5	6.0	7.5	15	20	10	-	<b>1180.12.91.075</b>	50
M16x1.5	6.0	8.0	18	23	10	-	<b>1180.17.91.080</b>	50
M16x1.5	8.0	10.0	18	25	10	-	<b>1180.17.91.100</b>	50
M20x1.5	8.0	11.0	24	25	10	-	<b>1180.20.91.110</b>	50
M20x1.5	11.0	14.0	24	27	10	-	<b>1180.20.91.140</b>	50
M25x1.5	13.0	16.0	30	30	11	-	<b>1180.25.91.160</b>	25
M25x1.5	16.0	19.0	30	33	11	-	<b>1180.25.91.190</b>	25
M32x1.5	18.0	21.0	36	32	13	-	<b>1180.32.91.210</b>	25
M32x1.5	21.0	25.0	36	32	13	-	<b>1180.32.91.250</b>	25

1=公制粗螺距螺纹

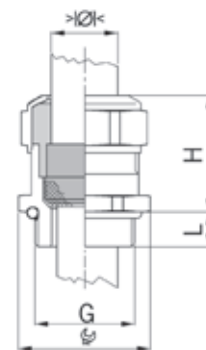
1 = Metric coarse-pitch thread





### Pg短螺纹 | Short entry thread Pg

材质:	黄铜镀镍	Material:	Nickel-plated brass
接触套:	黄铜镀镍	Contact sleeve:	Nickel-plated brass
密封件:	FPM	Seal:	FPM
O型圈:	FPM	O-ring:	FPM
温度范围:	-40°C / +200°C	Temperature range:	-40°C / +200°C
防护等级:	IP68 (不超过10 bar)	Protection class:	IP 68 (up to 10 bar)
	IP69	Further protection:	IP 69
性能:	运用接触套使电缆屏蔽层与之连接在拧紧的电缆接头内，达到最佳的屏蔽接触效果	Properties:	Excellent shield contact through the contact sleeve with the braided shield terminating in the screwed cable gland



#### 单体密封件 非整体长度绝缘

One-piece sealing insert  
not overall length insulated

G	>Ø< min mm	>Ø< max mm	mm	H mm	L mm	型号   Art. No.	
Pg 9	6.0	8.0	18	23	6	1080.09.91.080	50
Pg 9	8.0	10.0	18	25	6	1080.09.91.100	50
Pg 11	5.5	8.5	21	23	6	1080.11.91.085	50
Pg 11	8.5	12.0	21	23	6	1080.11.91.120	50
Pg 13	8.0	11.0	24	25	6	1080.13.91.110	50
Pg 13	11.0	14.0	24	27	6	1080.13.91.140	50
Pg 16	8.0	11.0	24	24	6	1080.16.91.110	50
Pg 16	11.0	14.0	24	27	6	1080.16.91.140	50
Pg 21	13.0	16.0	30	30	7.5	1080.21.91.160	25
Pg 21	16.0	19.0	30	33	7.5	1080.21.91.190	25
Pg 29	19.0	23.0	38	33	8	1080.29.91.230	25
Pg 29	23.0	25.5	38	32	8	1080.29.91.255	25



### Pg长螺纹 | Long entry thread Pg



#### 单体密封件 非整体长度绝缘

One-piece sealing insert  
not overall length insulated

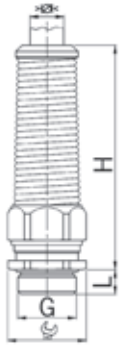
G	>Ø< min mm	>Ø< max mm	mm	H mm	L mm	型号   Art. No.	
Pg 9	6.0	8.0	18	23	10	1180.09.91.080	50
Pg 9	8.0	10.0	18	25	10	1180.09.91.100	50
Pg 11	5.5	8.5	21	23	10	1180.11.91.085	50
Pg 11	8.5	12.0	21	23	10	1180.11.91.120	50
Pg 13	8.0	11.0	24	25	10	1180.13.91.110	50
Pg 13	8.5	12.0	24	27	10	1180.13.91.140	50
Pg 16	8.0	11.0	24	24	10	1180.16.91.110	50
Pg 16	11.0	14.0	24	27	10	1180.16.91.140	50
Pg 21	13.0	16.0	30	30	12	1180.21.91.160	25
Pg 21	16.0	19.0	30	33	12	1180.21.91.190	25
Pg 29	19.0	23.0	38	33	12	1180.29.91.230	25
Pg 29	23.0	25.5	38	32	12	1180.29.91.255	25



# Progress® EMC 黄铜镀镍带防扭曲弹簧屏蔽电缆接头

## Cable glands Progress® EMC nickel-plated brass with antikink spring

### 公制短螺纹 | Short entry thread metric



材质:	黄铜镀镍	Material:	Nickel-plated brass
防扭曲弹簧:	不锈钢A2	Antikink spring:	Stainless steel A2
密封件:	TPE	Seal:	TPE
O型圈:	NBR	O-ring:	NBR
应力消除:	根据EN62444版本A	Strain relief:	Version A acc. to EN 62444
温度范围:	-40°C / +100°C	Temperature range:	-40°C / +100°C
防护等级:	IP68	Protection class:	IP 68
	IP69	Further protection:	IP 69
性能:	运用接触套使电缆屏蔽层与之连接在拧紧的电缆接头内，达到最佳的屏蔽接触效果	Properties:	Excellent shield contact through the contact sleeve with the braided shield terminating in the screwed cable gland

### Progress MS EMC FKN



单体密封件  
非整体长度绝缘

One-piece sealing insert  
not overall length insulated

G	>∅< min mm	>∅< max mm	∅ mm	H mm	L mm	i info	型号   Art. No.	
M8x1.25	2.5	3.5	11	50	5	1	1080.08.52.035	10
M8x1.25	3.0	4.0	11	50	5	1	1080.08.52.040	10
M10x1.5	3.0	4.0	13	54	5	1	1080.10.52.040	10
M10x1.5	4.0	6.0	13	54	5	1	1080.10.52.060	10
M12x1.5	4.5	6.0	15	60	5	-	1080.12.52.060	10
M12x1.5	6.0	7.5	15	60	5	-	1080.12.52.075	10
M16x1.5	6.0	8.0	18	69	5	-	1080.17.52.080	10
M16x1.5	8.0	10.0	18	69	5	-	1080.17.52.100	10
M20x1.5	8.0	11.0	24	88	6	-	1080.20.52.110	10
M20x1.5	11.0	14.0	24	88	6	-	1080.20.52.140	10
M25x1.5	13.0	16.0	30	104	7	-	1080.25.52.160	10
M25x1.5	16.0	19.0	30	104	7	-	1080.25.52.190	10
M32x1.5	18.0	21.0	36	112	8	-	1080.32.52.210	5
M32x1.5	21.0	24.5	36	112	8	-	1080.32.52.245	5

1=公制粗螺距螺纹 (带VDE测试报告)

1 = Metric coarse-pitch thread (with VDE test report)

可以选配通过EN45545认证的密封件。  
采购时需要在型号前加“F”。

Available with sealing inserts conformity with EN 45545.  
When placing an inquiry, prefix the article number by the capital F.

可根据要求提供长螺纹

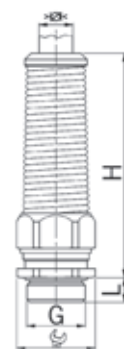
Long entry thread available on request

# Progress® EMC 黄铜镀镍带防扭曲弹簧屏蔽电缆接头

## Cable glands Progress® EMC nickel-plated brass with antikink spring

Pg短螺纹 | Short entry thread Pg

材质:	黄铜镀镍	Material:	Nickel-plated brass
防扭曲弹簧:	不锈钢A2	Antikink spring:	Stainless steel A2
密封件:	TPE	Seal:	TPE
O型圈:	NBR	O-ring:	NBR
温度范围:	-40°C / +100°C	Temperature range:	-40°C / +100°C
防护等级:	IP68	Protection class:	IP 68
性能:	运用接触套使电缆屏蔽层与之连接在拧紧的电缆接头内, 达到最佳的屏蔽接触效果	Properties:	Excellent shield contact through the contact sleeve with the braided shield terminating in the screwed cable gland



### Progress MS EMC FKN



单体密封件  
非整体长度绝缘

One-piece sealing insert  
not overall length insulated

G	> Ø < min mm	> Ø < max mm	 mm	H mm	L mm	型号   Art. No.	
Pg 7	4.5	6.0	15	60	6	1080.07.52.060	10
Pg 7	6.0	7.5	15	60	6	1080.07.52.075	10
Pg 9	6.0	8.0	18	69	6	1080.09.52.080	10
Pg 9	8.0	10.0	18	69	6	1080.09.52.100	10
Pg 11	6.0	8.0	18/21	69	6	1080.11.52.080	10
Pg 11	8.0	10.0	18/21	69	6	1080.11.52.100	10
Pg 13	8.0	11.0	24	88	6	1080.13.52.110	10
Pg 13	11.0	14.0	24	88	6	1080.13.52.140	10
Pg 16	8.0	11.0	24	88	6	1080.16.52.110	10
Pg 16	11.0	14.0	24	88	6	1080.16.52.140	10
Pg 21	13.0	16.0	30	104	7	1080.21.52.160	5
Pg 21	16.0	19.0	30	104	7	1080.21.52.190	5

可以选配通过EN45545认证的密封件。  
采购时需要在型号前加“F”。

Available with sealing inserts conformity with EN 45545.  
When placing an inquiry, prefix the article number by the capital F.

可根据要求提供长螺纹

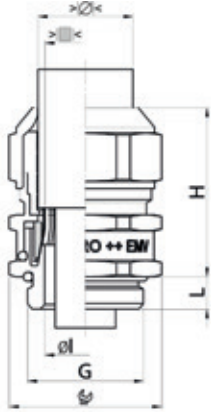
Long entry thread available on request



# Progress® EMC powerCONNECT 黄铜镀镍带接触套筒屏蔽电缆接头

## Cable glands Progress® EMC powerCONNECT nickel-plated brass

公制短螺纹 | Short entry thread metric



材质: 黄铜镀镍  
 密封件: TPE  
 O型圈: NBR  
 应力消除: 根据EN62444版本A  
 温度范围: -60°C / +100°C  
 防护等级: IP68 (不超过20 bar)  
 IP69  
 性能: 对于高漏电流, 360°屏蔽接触确保了极低的传输阻抗。设计紧凑。

Material: Nickel-plated brass  
 Seal: TPE  
 O-ring: NBR  
 Strain relief: Version A acc. to EN 62444  
 Temperature range: -60°C / +100°C  
 Protection class: IP 68 (up to 20 bar)  
 Further protection: IP 69  
 Properties: For high leakage currents, concentric 360° shield contact ensure extremely low transfer resistance and transfer impedance. Compact design.



两件套密封件  
非整体长度绝缘

Two-piece sealing insert  
not overall length insulated

G	bar	>Ø< min mm	>Ø< max mm	>Ø< min mm	>Ø< max mm	>■< mm	ØI mm	mm	H mm	L mm	i info	型号   Art. No.	📦
M16x1.5	20	6.0	8.0	8.0	10.5	9.3	8.2	18	28	5	2	1084.17	25
M20x1.5	10	8.0	11.0	11.0	15.0	13.4	11.9	24	0	6	2	1084.20	25
M25x1.5	10	12.5	16.0	16.0	20.5	18.7	17.6	30	0	7	2	1084.25	25
M32x1.5	5	17.0	21.0	21.0	25.5	23.8	22.1	36	0	8	2	1084.32	25
M40x1.5	2	24.0	28.5	28.5	33.0	30.4	29.5	46	0	8	2	1084.40	10
M50x1.5	2	33.0	37.0	37.0	42.0	38.7	37.7	55	0	9	2	1084.50	10
M63x1.5	2	40.0	46.0	46.0	52.0	48.6	46.6	70	0	10	2	1084.63	5
M75x1.5	2	50.0	56.0	56.0	63.0	59.7	57.9	80	0	11	2	1084.75	1
M80x2.0	2	-	-	58.0	65.0	62.0	59.8	95	0	12	1+2	1084.80.650	1
M85x2.0	2	-	-	63.0	70.0	67.0	64.7	95	0	12	1+2	1084.85.700	1

1=单体密封件

1 = One-piece sealing insert

2=认证准备中

2 = Approvals in preparation

可根据要求提供

Available on request:

可以选配通过EN45545认证的密封件。  
采购时需要在型号前加“F”。

Available with sealing inserts conformity with EN 45545.  
When placing an inquiry, prefix the article number by the capital F.

不锈钢A2或A4

Stainless steel A2 or A4

Pg螺纹, NPT螺纹

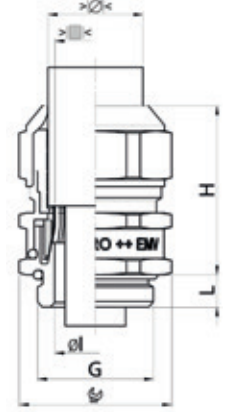
Entry thread Pg and NPT

# Progress® EMC powerCONNECT 黄铜镀镍带接触套筒屏蔽电缆接头 Cable glands Progress® EMC powerCONNECT nickel-plated brass

公制长螺纹 | Long entry thread metric

材质: 黄铜镀镍  
密封件: TPE  
O型圈: NBR  
应力消除: 根据EN62444版本A  
  
温度范围: -60°C / +100°C  
防护等级: IP68 (不超过20 bar)  
IP69  
  
性能: 对于高漏电流, 360°屏蔽接触确保了极低的传输阻抗。设计紧凑。

Material: Nickel-plated brass  
Seal: TPE  
O-ring: NBR  
Strain relief: Version A acc. to EN 62444  
  
Temperature range: -60°C / +100°C  
Protection class: IP 68 (up to 20 bar)  
Further protection: IP 69  
Properties: For high leakage currents, concentric 360° shield contact ensure extremely low transfer resistance and transfer impedance. Compact design.



两件套密封件 非整体长度绝缘		Two-piece sealing insert not overall length insulated											
G	bar	>∅< min mm	>∅< max mm	>∅< min mm	>∅< max mm	>■< mm	∅ mm	 mm	H mm	L mm	i info	型号   Art. No.	
M16x1.5	20	6.0	8.0	8.0	10.5	9.3	8.2	18	0	10	2	1184.17	25
M20x1.5	10	8.0	11.0	11.0	15.0	13.4	11.9	24	0	10	2	1184.20	25
M25x1.5	10	12.5	16.0	16.0	20.5	18.7	17.6	30	0	11	2	1184.25	25
M32x1.5	5	17.0	21.0	21.0	25.5	23.8	22.1	36	0	13	2	1184.32	25
M40x1.5	2	24.0	28.5	28.5	33.0	30.4	29.5	46	0	13	2	1184.40	10
M50x1.5	2	33.0	37.0	37.0	42.0	38.7	37.7	55	0	14	2	1184.50	10
M63x1.5	2	40.0	46.0	52.0	46.0	48.6	46.6	70	0	14	2	1184.63	5
M75x1.5	2	50.0	56.0	56.0	63.0	59.7	57.9	80	0	15	2	1184.75	1
M80x2.0	2	-	-	58.0	65.0	62.0	59.8	95	0	18	1+2	1184.80.650	1
M85x2.0	2	-	-	63.0	70.0	67.0	64.7	95	0	18	1+2	1184.85.700	1

1=单体密封件  
2=认证准备中  
可根据要求提供:  
可以选配通过EN45545认证的密封件。  
采购时需要在型号前加“F”。

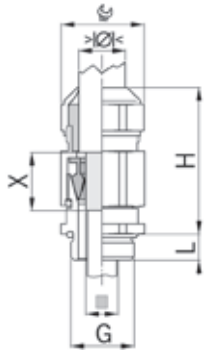
不锈钢A2或A4  
Pg螺纹, NPT螺纹



# Progress® EMC 85系列黄铜镀镍带夹头屏蔽电缆接头

## Cable glands Progress® EMC Series 85 nickel-plated brass with collet chuck

### 公制螺纹 | Entry thread metric



材质: 黄铜镀镍  
 密封件: TPE  
 O型圈: NBR  
 应力消除: 根据EN62444版本A  
 温度范围: -40°C / +100°C  
 防护等级: IP68 (不超过10 bar)  
 IP69  
 性能: 对于高漏电流, 同轴屏蔽连接保证最小传输阻抗

Material: Nickel-plated brass  
 Seal: TPE  
 O-ring: NBR  
 Strain relief: Version A acc. to EN 62444  
 Temperature range: -40°C / +100°C  
 Protection class: IP 68 (up to 10 bar)  
 Further protection: IP 69  
 Properties: For high leakage currents, concentric shield contact with minimal transfer resistances and transfer impedances

### Progress MS EMV Serie 85



两件套密封件  
非整体长度绝缘

Two-piece sealing insert  
not overall length insulated

G	> Ø < min mm	> Ø < max mm	> Ø < min mm	> Ø < max mm	> ■ < mm	mm	H mm	L mm	X mm	型号   Art. No.	箱
M16x1.5	-	-	4.5	6.0	3.0-4.5	18	40	6	14	1000.17.85.045	25
M16x1.5	6.0	8.0	8.0	10.5	4.5-8.0	18	42	8	16	1000.17.85.080	25
M16x1.5	8.0	11.0	11.0	15.0	7.5-10.0	24	47	8	20	1000.17.85.100	25
M20x1.5	8.0	11.0	11.0	15.0	7.5-12.0	24	47	8	20	1000.20.85.120	25
M20x1.5	12.5	16.0	16.0	20.5	10.0-14.0	30	59	8	21	1000.20.85.140	20
M25x1.5	12.5	16.0	16.0	20.5	10.0-16.0	30	59	8	21	1000.25.85.160	20
M25x1.5	17.0	21.0	21.0	25.5	14.0-19.0	36	66	8	24	1000.25.85.190	25
M32x1.5	17.0	21.0	21.0	25.5	14.0-22.0	36	66	10	24	1000.32.85.220	25
M32x1.5	24.0	28.5	28.5	33.0	21.0-25.0	46	68	10	24	1000.32.85.250	5
M40x1.5	24.0	28.5	28.5	33.0	21.0-30.0	46	68	12	24	1000.40.85.300	5
M50x1.5	33.0	37.0	37.0	42.0	29.0-38.0	55	82	13	30	1000.50.85.380	5
M63x1.5	33.0	37.0	37.0	42.0	29.0-38.0	70/55	82	15	30	1000.63.85.380	5
M63x1.5	40.0	46.0	46.0	52.0	35.0-44.0	70	78	15	26	1000.63.85.440	1

可以选配通过EN45545认证的密封件。  
采购时需要在型号前加“F”。

Available with sealing inserts conformity with EN 45545.  
When placing an inquiry, prefix the article number by the capital F.

重要!

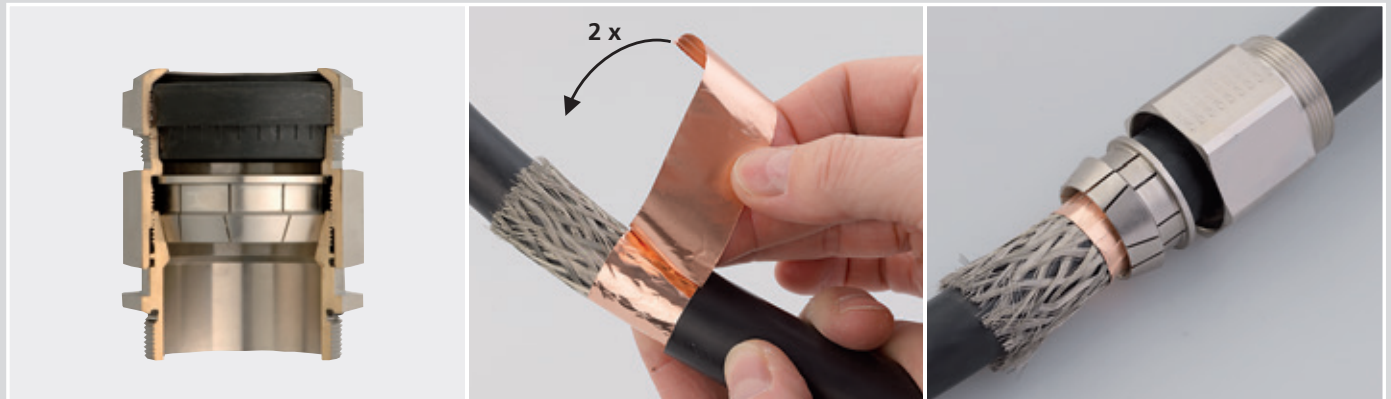
Important!

为实现对电缆及屏蔽的最佳保护, 必须安装EMC铜带

To provide the best possible protection for the cable shield and the cable, it is necessary to install a copper EMC tape.

铜带必须按照图示安装!  
(例如: Scotch 3M Typ 1181铜带)

The copper tape must be fixed according to the illustration!  
(example: Tape Scotch 3M Typ 1181)



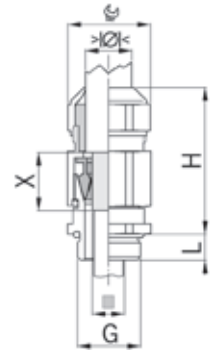
# Progress® EMC 85系列黄铜镀镍带夹头屏蔽电缆接头

## Cable glands Progress® EMC Series 85 nickel-plated brass with collet chuck

Pg螺纹 | Entry thread Pg

材质: 黄铜镀镍  
 密封件: TPE  
 O型圈: NBR  
 温度范围: -40°C / +100°C  
 防护等级: IP68 (不超过10 bar)  
 IP69  
 性能: 对于高漏电流, 同轴屏蔽连接保证最小传输阻抗

Material: Nickel-plated brass  
 Seal: TPE  
 O-ring: NBR  
 Temperature range: -40°C / +100°C  
 Protection class: IP 68 (up to 10 bar)  
 Further protection: IP 69  
 Properties: For high leakage currents, concentric shield contact with minimal transfer resistances and transfer impedances



两件套密封件  
 非整体长度绝缘

Two-piece sealing insert  
 not overall length insulated

G	> Ø < min mm	> Ø < max mm	> Ø < min mm	> Ø < max mm	> ■ < mm	 mm	H mm	L mm	X mm	型号   Art. No.	
Pg 11	6.0	8.0	8.0	10.5	4.5-8.0	21/18	42	8	16	1000.11.85.080	25
Pg 11	8.0	11.0	11.0	15.0	7.5-12.0	24	47	8	20	1000.11.85.120	25
Pg 16	8.0	11.0	11.0	15.0	7.5-12.0	24	47	8	20	1000.16.85.120	25
Pg 16	12.5	16.0	16.0	20.5	10.0-15.0	30	59	8	21	1000.16.85.150	25
Pg 21	12.5	16.0	16.0	20.5	10.0-16.0	30	59	8	21	1000.21.85.160	20
Pg 21	17.0	21.0	21.0	25.5	14.0-19.0	36	66	8	24	1000.21.85.190	25
Pg 29	17.0	21.0	21.0	25.5	14.0-22.0	38/36	66	10	24	1000.29.85.220	20
Pg 29	24.0	28.5	28.5	33.0	21.0-25.0	46	68	10	24	1000.29.85.250	5



可以选配通过EN45545认证的密封件。  
 采购时需要在型号前加“F”。

Available with sealing inserts conformity with EN 45545.  
 When placing an inquiry, prefix the article number by the capital F.

为实现对电缆及屏蔽的最佳保护, 必须安装EMC铜带

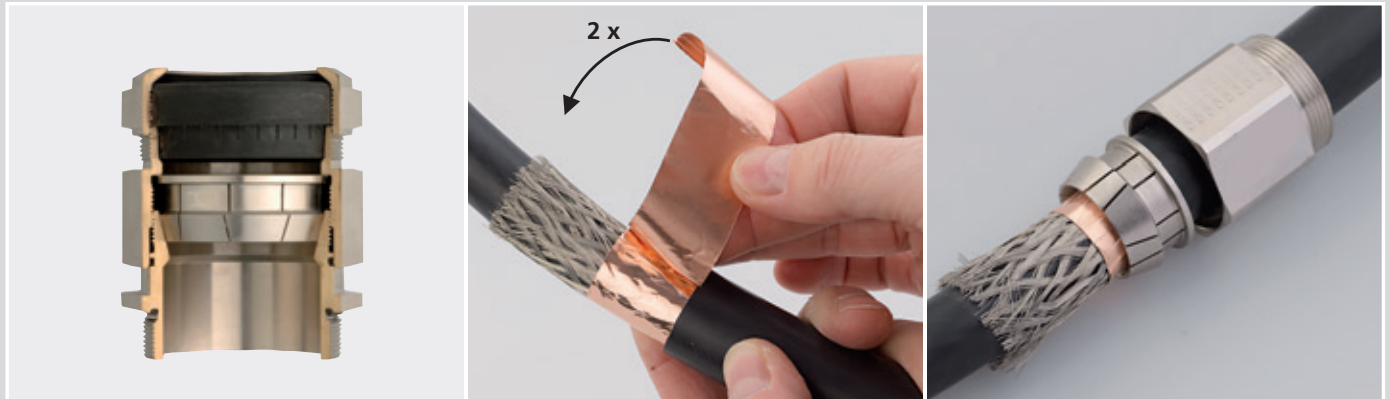
To provide the best possible protection for the cable shield and the cable, it is necessary to install a copper EMC tape.

可根据要求提供更多尺寸

Further dimensions upon request

铜带必须按照图示安装  
 (例如: Scotch 3M Typ 1181铜带)

The copper tape must be fixed according to the illustration!  
 (example: Tape Scotch 3M Typ 1181)







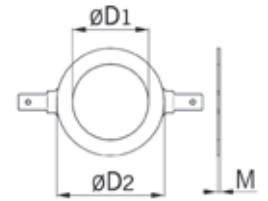
适配Progress®电缆接头 | suitable for cable glands Progress®

适用于电缆接头的接地扣

材质: 黄铜  
温度范围: -60°C / +200°C  
应用: 可焊或可插拔  
6.3 x 1.0 mm

Grounding straps suitable for cable glands

Material: Brass raw  
Temperature range: -60°C / +200°C  
Application: Solderable or pluggable  
6,3 x 1,0 mm



适用于电缆接头的接地扣  
公制螺纹

Grounding straps suitable for cable glands  
Entry thread metric

G	ØD1 mm	ØD2 mm	M mm	型号   Art. No.	
M12 / Pg 7	13.0	24	1	1007.80.10	100
M16 / Pg 9	16.5	24	1	1017.80.10	100
M20 / Pg 13	20.7	28	1	1020.80.10	100
M25	25.5	32	1	1025.80.10	100
M32	33.0	40	1	1032.80.10	100
M40	40.5	52	1	1040.80.10	100
M50	50.5	62	1	1050.80.10	50
M63	63.5	78	1	1063.80.10	50



适用于电缆接头的接地扣  
Pg 螺纹

Grounding straps suitable for cable glands  
Entry thread Pg

G	ØD1 mm	ØD2 mm	M mm	型号   Art. No.	
M12 / Pg 7	13.0	24	1	1007.80.10	100
M16 / Pg 9	16.5	24	1	1017.80.10	100
Pg 11	19.0	28	1	1011.80.10	100
M20 / Pg 13	20.7	28	1	1020.80.10	100
Pg 16	23.0	32	1	1016.80.10	100
Pg 21	29.0	37	1	1021.80.10	100
Pg 29	38.0	52	1	1029.80.10	50
Pg 36	48.0	62	1	1036.80.10	50

